

# NEWS

THE N.1 METAL EXPO IN THE WORLD  
14-17 APRIL 2010  
GARDA EXHIBITION CENTRE BRESCIA (MONTICHIARI) ITALY



international  
aluminium exhibition



international foundry  
equipment exhibition



by edimet

extrusion - coulée sous pression - fonderie - laminage - parachèvement - travaux mécaniques - soudure  
recyclage - matières premières - machines - installations - appareillages - produits - applications

## METEF-FOUNDEQ 2010: ainsi repart l'industrie métallurgique

Après le succès record enregistré par l'édition 2008, **METEF-FOUNDEQ** se prépare au prochain rendez-vous, au programme à Brescia du 14 au 17 avril 2010 auprès du Centro Fiera del Garda (Montichiari) Italie. Ce sera l'édition du **redémarrage pour l'industrie métallurgique mondiale**, qui laissera enfin derrière soi l'impasse de ces derniers mois. À METEF-FOUNDEQ 2010 le système de production et transformation des métaux trouvera un nouvel élan pour reprendre à croître, des stimulants et des idées pour continuer à faire une innovation qui fonctionne.



Mario Conserva

Les initiatives que nous sommes en train de développer favoriseront la création d'un climat de plus grande sérénité et optimisme. D'un côté, elles rendront encore plus complète l'offre de technologies et matériaux pour la complexe filière des métaux, avec la création d'une **aire consacrée au laminage** et le renforcement de l'**aire fonderie moulages**, où sera présent un groupe nourri de producteurs de composants coulés dans tous les métaux. De l'autre, grand est l'investissement sur le front de l'ultérieure **internationalisation** de l'événement, qui assurera la présence à la foire de nombreux opérateurs étrangers et de délégations provenant de plus de 50 Pays; un résultat qui sera atteint aussi grâce à des partenariats toujours

plus forts conclus par METEF-FOUNDEQ 2010 avec des institutions, des associations et des organismes dans le monde entier.

Il est évident qu'une manifestation expositive doit aujourd'hui garantir à ses propres entreprises la possibilité d'activer des contacts avantageux et de conclure des affaires à la foire et METEF-FOUNDEQ 2010, grâce à toutes ces initiatives, attirera **des acheteurs du monde entier** intéressés à acheter des installations, des machines, des appareillages pour la production et la transformation des métaux; des composants extrudés, coulés et laminés; des produits et matériaux pour le traitement et le parachèvement.

Mario Conserva, Directeur Général Edimet



Mario Bertoli,  
Président Assomet,  
Association Italienne Industrie  
Métaux non Ferreux

"Des événements comme METEF servent à donner au secteur la conscience de l'importance qu'il a pour l'économie italienne et européenne et sont une grande occasion de croissance des entreprises. Tenons compte qu'aujourd'hui l'exportation pour la filière des métaux a plus de valeur que celle du secteur de la mode et du secteur décoration. Pour cette raison Assomet, avec et comme partie de EAA, a décidé de donner un support exclusif à l'événement, en contribuant en particulier aux initiatives qui favorisent l'internationalisation des entreprises qui y participent. METEF représente une filière expositive vraiment complète en Europe, occasion unique de visibilité, étape fondamentale pour la renaissance du secteur".



## FOUNDEQ 2010 s'enrichit de l'aire fonderie réservée aux moulages dans tous les métaux



La fonderie italienne est un secteur constitué, à la fin de 2007, selon les données diffusées par **ASSOFOND**, par plus de 1.000 entreprises, avec sous leur dépendance 35.000 préposés directs et 12.000 employés dans les activités économiques dérivées.

Un système fort et articulé qui met **la fonderie italienne à la seconde place en Europe** pour production de moulages, et à la première pour les non ferreux (en 2007 ont été produites 1.084.400 tonnes) et à la troisième pour les ferreux, précédée par l'Allemagne et la France. Au niveau mondial, l'industrie de fusion italienne occupe la dixième position. Des 2,5 millions de tonnes de moulages produits en Italie, plus d'un million sont absorbés par **l'industrie des transports**.

Cette importante industrie, qui mise aujourd'hui sur **innovation, technologie et nouveaux matériaux** pour la relance, aura à



FOUNDEQ 2010 une aire consacrée, créée pour donner la juste visibilité à une composante fondamentale du **'made in Italy'**, bien connue aussi à l'étranger si nous considérons que les autos de qualité ont des composants produits par les fonderies italiennes.

Un système qui nécessite aujourd'hui, plus que jamais, de **visibilité et valorisation** et **l'Aire Fonderie** de FOUNDEQ 2010, initiative mise au point aussi grâce à la collaboration d'ASSOFOND, sera la juste occasion, en un moment stratégique de l'économie globale comme sera celui du redémarrage.



### assofond partenaire de la nouvelle aire



Assofond, l'Association Italienne des Fonderies qui représente 300 fonderies italiennes, déjà dans les éditions passées parrain de FOUNDEQ, sera le partenaire privilégié de l'Aire Fonderie de moulage créée pour l'édition 2010 de la manifestation. FOUNDEQ 2010 sera l'occasion pour faire le point du système de la fonderie de moulages et pour saisir tout de suite le redémarrage du marché à la présence d'une dense représentation de délégués étrangers.



Piero Starita,  
Président Amafond, Association Italienne  
des Entreprises qui produisent des  
machines, des installations, des fours et  
des produits pour la fonderie

*"Dans un moment difficile comme est celui que notre secteur vit ces mois-ci, METEF-FOUNDEQ 2010 peut être l'occasion juste pour déterminer des créneaux d'opportunité et des espaces de relance pour tout le secteur. Pas seulement cela; dans une phase dans laquelle on perçoit le risque d'une 'agrégation' - pour ne pas dire 'rationalisation' - des entreprises et des opérateurs, je crois qu'une foire doit aussi remplir le devoir d'affirmer que la technologie 'made in Italy' existe et que le secteur est vif et vital et qu'il doit être soutenu.*

*Pour ce motif aussi Amafond, avec le parrainage de CEMAFON, supporte depuis toujours METEF-FOUNDEQ en qualité de partenaire de la manifestation".*



## l'extrusion, protagoniste historique de METEF

Comme par tradition, à METEF 2010, une grande importance aura aussi la **filière de l'extrusion** de l'aluminium, avec la présence des principales extrudeuses italiennes et étrangères et des leaders mondiaux dans la construction de machines, d'installations, d'appareillages et de parachèvements du secteur.

Secteur par excellence historique pour la technologie italienne, qui vante les marques plus connues au monde dans la production de machines et d'installations pour l'usinage des



profils, l'extrusion est aujourd'hui toujours plus dirigée vers des **applications structurelles et industrielles à élevée valeur ajoutée** dans des secteurs tels l'automotive, le ferroviaire, le naval, l'industrie aéronautique, des biens durables et de la mécanique générale, qui à METEF seront bien représentés dans les délégations étrangères qui visiteront la manifestation.

Les organisateurs ont, en outre, à l'étude des rencontres de mise à jour technique et de marché et des initiatives spécifiques au secteur extrusion.

### les grands de l'industrie métallurgique à METEF 2010

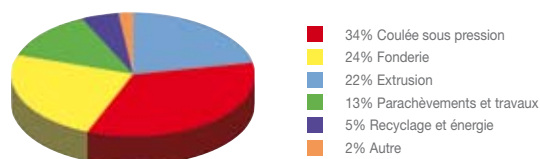
Les gros noms de l'industrie de l'aluminium globale ont déjà assuré leur présence à METEF 2010, et les réservations de stand de la part d'entreprises du monde entier continuent à un rythme élevé. Ne rate pas l'édition du redémarrage. **Réserve ton espace expositif pour donner la juste visibilité à ton entreprise.**



### Pourquoi exposer et visiter METEF-FOUNDEQ 2010

- Elle représente **toute la filière industrielle des métaux**: des matériaux bruts d'origine primaire et secondaire, aux premières transformations, aux travaux et aux technologies, aux produits et applications, aux machines et installations.
- C'est l'expo **internationale** des secteurs extrusion, coulée sous pression, fonderie, laminage, parachèvements, travaux mécaniques, soudure et recyclage.
- Elle place au **centre du développement** de l'industrie métallurgique les thèmes de l'efficacité énergétique, de l'environnement et de la récupération et du recyclage.
- C'est - avec Edimet - le **réseau de communication** accrédité parmi les institutions gouvernementales, les associations étrangères, les événements, les médias de secteur et les opérateurs industriels plus qualifié.
- Elle met en évidence le meilleur de la technologie et de l'**innovation mondiale** de l'industrie de l'aluminium et des métaux.
- C'est la manifestation du secteur aluminium avec le plus **grand nombre de visiteurs** spécialisés provenant du monde entier.
- Elle est visitée par les plus importants opérateurs internationaux de la **sous-traitance** des secteurs automotive, ameublement et construction.
- C'est une manifestation internationale avec des **exposants de 32 Pays et des visiteurs de 54 Pays** avec de très nombreuses délégations officielles étrangères.
- Elle se déroule à Brescia, au centre du **pôle européen** de l'industrie des métaux.
- C'est le point de rencontre et de **transfert technologique** avec des congrès et des événements de très haut niveau.
- Elle se sert de la collaboration et du parrainage des plus **importantes associations** de catégorie européenne.
- C'est le **point de liaison** entre les grands de l'industrie des métaux et les petites et moyennes entreprises.
- Elle est promue dans le monde entier avec un imposant **plan de communication**, en collaboration avec les plus prestigieux journaux et avec la participation aux plus importants événements.
- Elle est organisée par des **professionnels du système** de l'aluminium et des métaux.
- C'est une occasion pour visiter **Brescia**, ville d'art et de la **Mille Miglia**, et le **lac de Garde**, pour profiter des événements culturels offerts par les voisines Venise, Milan, Vérone et Bergame.

Macro-aires exposants METEF-FOUNDEQ 2008



## à METEF 2010 naît l'aire laminage

L'Aire Laminage est une des grosses nouveautés de METEF 2010: un espace expositif créé pour donner au monde du laminage de l'aluminium la même importance de secteurs tels l'extrusion, la fonderie et la coulée sous pression.

Les technologies et le marché du laminage des alliages légers ont vu ces dernières années non seulement de remarquables progrès et développements mais surtout un **fort changement des protagonistes**. La production de laminés et feuilles qui se concentrait sur peu de grands groupes, est maintenant beaucoup plus diffusée, tant en termes géographiques que de typologie d'opérateurs, avec des changements de propriété de grandes installations et le rôle croissant des moyennes entreprises non intégrées en mesure d'affronter l'intensité d'investissement. Le monde du laminage d'aujourd'hui est donc très différent de celui d'il y a seulement quelques années et ceci peut être constaté non seulement dans les Pays typiquement émergents (Inde, Chine, Brésil) mais aussi dans le Vieux Continent.



L'autre "moitié du ciel" des travaux plastiques de l'aluminium semble avoir saisi l'occasion de l'extrusion, en regardant avec une croissante attention au **marché final** et aux exigences des utilisateurs. Les technologies et le know-how doivent par conséquent voyager plus vite, regarder plus loin et chercher de nouveaux espaces de confrontation et approfondissement.

La nouvelle Aire Laminage, supportée par les principaux opérateurs du secteur qui se sont constitués en un **Comité Espace Laminage METEF**, représentera toute la filière, des installations, machines, appareillages, technologies de



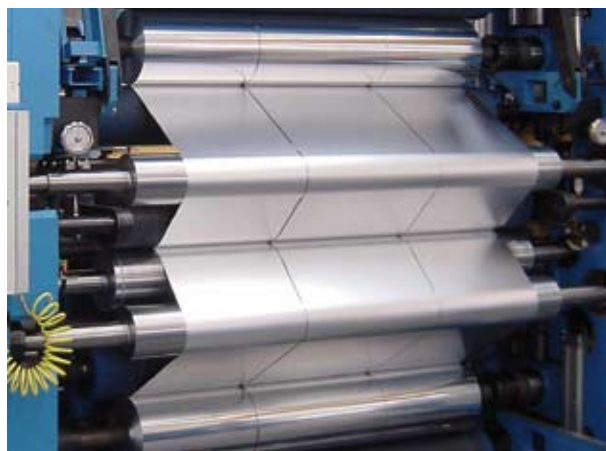
production, aux produits et leurs travaux et parachèvements jusqu'aux utilisations dans l'emballage, dans les transports, dans la mécanique, dans les produits électrotechniques, dans le bâtiment et dans l'ameublement. On regardera avec attention au **made in Italy**, qui, dans ce secteur aussi, compte un nombre élevé d'excellences, des installations de coulée, aux laminoirs, aux machines accessoires, en mesure d'intéresser et stimuler des visiteurs provenant de toutes les parties du monde.

### **Les catégories principales des exposants Aire Laminage**

- Installations à brame, coulée continue
- Installations de rectification
- Fours
- Cylindres de laminage et spools
- Machines pour le perçage, pliage et parachèvement
- Machines de découpe et trieuses pour feuille
- Accessoires et matériel de consommation
- Lubrifiants de laminage
- Applications feuille mince et emballage
- Application transports, mécanique
- Commerçants, services
- Autres applications

## Travaux mécaniques au top

À METEF-FOUNDEQ 2010 une grande attention sera aussi mise sur les travaux mécaniques, des îlots de travail aux machines-outils en général, des machines pour le marquage, la coupe laser, la déformation, le contrôle des défauts, la soudure, l'automatisation industrielle. Un secteur de marchandises qui complète la filière de production, transformation et traitement des composants en métal représenté à la foire.





## l'industrie métallurgique demande plus de réglementations

Ceci est le message venu de la table ronde **La valeur stratégique de la matière première dans la crise en acte dans l'industrie métallurgique et sidérurgique. Cadre économique international pour 2009**, qui a eu lieu le 3 avril dernier durant Metalriciclo 2009, le Salon International des technologies pour la récupération et le recyclage des métaux ferreux et non ferreux, conçu et organisé par Edimet.

“Nous vivons actuellement un des moments les plus difficiles du secteur”, a déclaré **Romano Pezzotti, Président Division Déchets Assofermet**, qui a voulu rappeler les continuel rabais enregistrés par le secteur dans les trois premiers mois de 2009. “Opérer dans ce secteur devient de plus en plus difficile: peu d'aides tangibles et peu d'amortisseurs sociaux détériorent les rapports entre fournisseurs et consommateurs”.

“Je souhaite une régularisation des termes de paiement de la part de l'administration publique”, a commenté **Mario Bertoli, Président Assomet, l'Association Italienne Industrie Métaux non Ferreux**. “Le marché a radicalement changé ces dernières années et nous devons assurer un accès aux matières premières fiable et durable, qui ne provoque pas de distorsions dans le marché. L'Europe a donné la priorité à l'énergie, mais pas à la matière première. 6% de droit sur l'importation en est un exemple tangible, qui grève sur le produit final jusqu'à 3%, le rendant moins compétitif”.

**Franco Zanardi, responsable du secteur économique de ASSOFOND l'Association Italienne des Fonderies**, parle

d'autorégulation: “La volatilité des prix met les fonderies dans une position d'extrême faiblesse, en entravant la compétitivité. Nous ne sommes plus en mesure de faire des choix conceptuels de longue période. J'estime nécessaire une autorégulation grâce à des accords qui aillent au-delà de la conjoncture économique”.

**Cesare Pasini, Président Nouveau Campsider**, a fixé les réflecteurs sur le monde de l'acier et sur le -40% enregistré dans la production du premier bimestre 2008 au premier bimestre 2009. Les perspectives de croissance dans la



consommation d'acier pour 2009 ne dépasseront pas les 27,8 millions de tonnes en enregistrant un -23.4% par rapport à 2008. Pasini souhaite une moindre volatilité du marché grâce à des accords programmés et durables, qui rendent indemnes de dangereuses spéculations, et une plus grande moralisation du marché qui favorise des attitudes vertueuses.

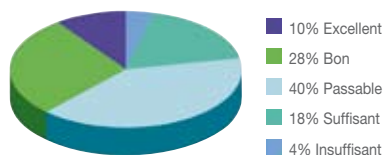
### indice de satisfaction des exposants de METEF-FOUNDEQ

95% des entreprises qui ont exposé à METEF-FOUNDEQ 2008 s'est déclaré satisfait du résultat de la manifestation et a exprimé la volonté de participer à l'édition 2010

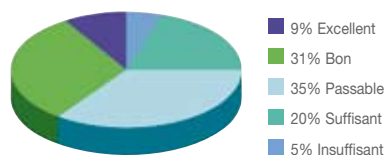
Avez-vous l'intention de participer à la prochaine édition?



Comment jugez-vous le nombre de contacts commerciaux obtenus?



Comment jugez-vous la provenance étrangère des visiteurs?



**1997** 1<sup>ère</sup> Édition  
Exposants **187**  
Visiteurs **6,499**

**1998** 2<sup>ème</sup> Édition  
Exposants **245**  
Visiteurs **12,450**

**2000** 3<sup>ème</sup> Édition  
Exposants **318**  
Visiteurs **15,383**

**2002** 4<sup>ème</sup> Édition  
Exposants **433**  
Visiteurs **19,162**

**2004** 5<sup>ème</sup> Édition  
Exposants **531**  
Visiteurs **19,251**

**2006** 6<sup>ème</sup> Édition  
Exposants **544**  
Visiteurs **17,026**

**2008** 7<sup>ème</sup> Édition  
Exposants **568**  
Visiteurs **18,906**

## En Europe l'industrie de l'aluminium 'plaît'

La **EAA** (European Aluminium Association) a commissionné une enquête au niveau européen sur l'«**indice d'approbation**» de l'industrie de l'aluminium, qui a donné des résultats vraiment intéressants. L'enquête s'est déroulée début 2009 et a impliqué des organisations non gouvernementales, des politiciens, des journalistes, des académiciens et des fonctionnaires gouvernementaux de dix nations communautaires.

84% des interviewés considère l'aluminium comme une **ressource vitale** pour le futur et plus de trois quarts, 77%, croit qu'il serait fondamental de continuer sa production en Europe. L'enquête montre en outre que 81% des interviewés considère la **recyclabilité** de l'aluminium comme un avantage clé par rapport à d'autres matériaux. Le recyclage n'est pas vu



*Patrick de Schrynmakers,  
secrétaire général de la European  
Aluminium Association*

*"L'enquête nous permet de conclure que la conscience globale sur les bénéfices de l'aluminium en termes de santé et sécurité, ainsi que sur l'efficacité énergétique des produits en aluminium, peut et doit être promue ultérieurement. Certains intéressés ont déclaré, par exemple, de ne pas savoir que les autos qui contiennent des composants en aluminium sont très sûres et réduisent les émissions de gaz dans l'atmosphère, que les emballages en aluminium évitent la détérioration de la nourriture et que les châssis en aluminium contribuent énormément à l'économie énergétique".*

seulement comme un élément à impact positif sur l'environnement, mais il est aussi considéré une solution à parcourir aussi vu la pénurie de matières premières en Europe. Tous ces importants arguments seront traités dans le riche programme de congrès de METEF-FOUNDEQ 2010.

### délégations du monde entier

*METEF-FOUNDEQ 2010 sera encore plus internationale des précédentes éditions de la manifestation.*

*L'objectif sera atteint grâce aux importants accords de collaboration finalisés par les organisateurs avec les principales associations italiennes et européennes pour la visite à la foire de délégations d'opérateurs spécialisés provenant des plus importants marchés de débouché.*

## un site rénové

En harmonie avec la nouvelle image de l'événement, la version mise à jour du site Web METEF-FOUNDEQ qui privilégie l'instantanéité dans la recherche des informations et la simplicité et rapidité de la navigation est on-line. Le tout, au service d'exposants et de visiteurs qui trouveront certainement la consultation du site facilitée.

**inscription on-line** *ne perdez pas de temps...*

Informations et inscriptions on-line sur [www.metef.com](http://www.metef.com)





# THE N.1 METAL EXPO IN THE WORLD METEF-FOUNDEQ

## comment arriver au centre foire

METEF-FOUNDEQ se déroule au **Centro Fiera del Garda** de Brescia (Montichiari), second pôle de la foire de la Lombardie, situé à quelques kilomètres de Brescia et du Lac de Garde, au carrefour des principales voies de communication.

### Liaisons routières

de Milan: autoroute A4  
sortie Brescia est

de Venise: autoroute A4  
sortie Brescia est

de Bologne: autoroute A1  
autoroute A4  
sortie Brescia est

### Liaisons ferroviaires

gare de Brescia  
15 km du Centro Fiera  
de Montichiari

gare de Desenzano  
del Garda  
10 km du Centro Fiera  
de Montichiari

### Liaisons aériennes

Aéroport  
Gabriele D'Annunzio  
Brescia - Montichiari  
(20 km de Brescia)

Aéroport de Vérone  
Villafranca  
(50 km de Brescia)

Aéroport de Bergame  
(50 km de Brescia)

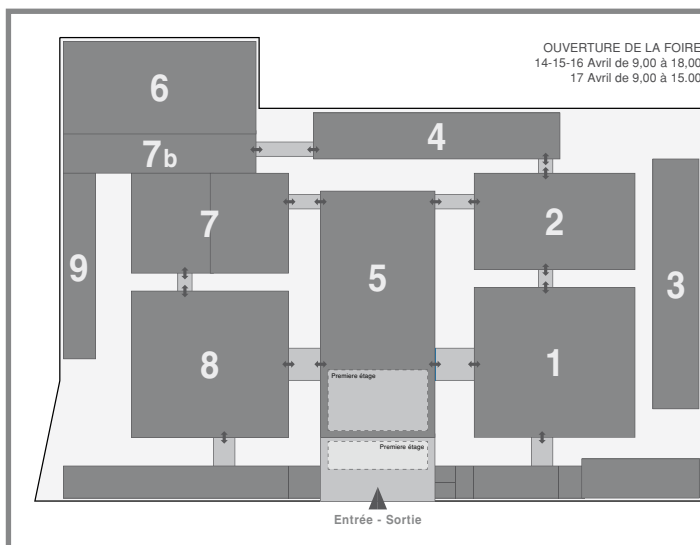
Aéroport de Milan  
Linate  
(100 km de Brescia)

Aéroport de Milan  
Malpensa  
(150 km de Brescia)



## parrainages

AIB - AIFM - AIM - AITAL - AMAFOND - ASSOFOND  
ASSOMET - CCIAA BS - CEMAFON - CIAL - EAA - ESTAL  
FACE - FEDERFINITURA - IIS - OEA - QUALITAL - UNCSAAL



extrusion - coulée sous pression  
fonderie - laminage - parachèvement  
travaux mécaniques - soudure

recyclage - matières premières  
machines - installations  
appareillages - produits - applications



international  
aluminium exhibition

official sponsor



international foundry  
equipment exhibition